VVV. - 1 - L.4828/2.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 1er juillet 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant un nouveau délai pour la remise des formules d'engagement destinées à valider certains services ou avantages en conformité de l'article 22 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936, unifiant le régime des pensions des veuves et orphelins des membres de l'armée et de la gendarmerie", a donné le 11 juillet 1955 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e Juli 1955 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een nieuwe termijn wordt vastgesteld voor het indienen van de formulieren van verbintenis bestemd om sommige diensten of voordelen te valideren overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit nr 255 van 12 Maart 1936, tot eenmaking van het pensioenregime voor de weduwen en wezen van de leden van het leger en van de rijkswacht", heeft de 11e Juli 1955 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour objet de relever de la forclusion les militaires qui postérieurement au 9 mai 1940 auraient omis de souscrire valablement les engagements nécessaires à la validation pour le calcul de la pension de survie, du temps passé dans des emplois qui n'étaient pas rémunérés ou qui, avant 1936, n'étaient pas pris en considération pour le calcul de cette pension. Il trouve son fondement légal dans les articles 7, 22 et 28 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Il serait utile de viser ces dispositions au premier alinéa du préambule.

\+

\+ \+

L'arrêté envisagé ne devant pas avoir pour effet dans l'intention du Gouvernement de proroger les délais fixés à l'article 1er de l'arrêté royal du 1er juillet 1936 dans le chef des militaires qui, lors de l'entrée en vigueur de l'arrêté, seraient encore dans les délais pour souscrire les engagements prévus, l'article 1er gagnerait à préciser que la faveur qu'il comporte n'est accordée qu'aux militaires pour lesquels les délais sont expirés au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté.

S'agissant d'un nouveau délai de forclusion, il serait en outre plus pratique d'indiquer directement la date d'expiration du nouveau délai, plutôt que de fixer celle-ci comme le prévoit le projet, par référence à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté.

.../...

Le projet devrait enfin être complété par un article qui chargerait le Ministre des Finances de l'exécution de l'arrêté.

Le texte ci-après tient compte de ces observations.

ARRETE ROYAL FIXANT UN NOUVEAU DELAI POUR LA REMISE DES FORMULES D'ENGAGEMENT DESTINEES A VALIDER CERTAINS SERVICES OU AVANTAGES EN CONFORMITE DE L'ARTICLE 22 DE L'ARRETE ROYAL N° 255 DU 12 MARS 1936, UNIFIANT LE REGIME DES PENSIONS DES VEUVES ET ORPHELINS DES MEMBRES DE L'ARMEE ET DE LA GENDARMERIE.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 unifiant le régime des pensions des veuves et orphelins des membres de l'armée et de la gendarmerie, notamment les articles 7, 22 et 28;

Vu l'arrêté royal du 1er juillet 1936 réglant l'exécution de certaines dispositions de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936, unifiant le régime des pensions des veuves et orphelins des membres de l'armée et de la gendarmerie;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les militaires qui, après le 9 mai 1940, n'ont pas souscrit valablement un ou plusieurs engagements visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 1er juillet 1936, et pour lesquels les délais sont expirés à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont admis à souscrire jusqu'au ... les engagements prévus par la disposition précitée.

Article 2.-

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Doel van het ontwerp is, van het verval te ontheffen de militairen, die na 9 Mei 1940 mochten hebben verzuimd, op geldige wijze de verbintenissen te ondertekenen welke nodig zijn om voor de berekening van het overlevingspensioen, de tijd te valideren doorgebracht in betrekkingen, die niet waren bezoldigd of die vóór 1936 niet in aanmerking kwamen voor de berekening van dat pensioen. Rechtsgrond daarvoor zijn de artikelen 7, 22 en 28 van het koninklijk besluit nr 255 van 12 Maart 1936.

Het ware raadzaam, in het eerste lid van de aanhef naar die bepalingen te verwijzen.

\+

\+ \+

Aangezien het ontworpen besluit volgens de bedoeling van de Regering niet tot gevolg moet hebben, de in artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1936 vastgestelde termijnen te verlengen ten aanzien van militairen die bij de inwerkingtreding van het besluit nog binnen de termijnen mochten verkeren om de genoemde verbintenissen te ondertekenen, dient artikel 1 aan te geven, dat de daarin vervatte gunstmaatregel alleen geldt voor militairen, voor wie de termijnen bij de inwerkingtreding van het besluit zijn verstreken.

Daar het hier een nieuwe vervaltermijn betreft, ware het bovendien practischer dadelijk de uiterste datum van de nieuwe termijn op te geven en niet, zoals in het ontwerp wordt gedaan, te werken met een verwijzing naar de datum van inwerkingtreding van het besluit.

.../...

Ten slotte behoort het ontwerp te worden aangevuld met een artikel dat de Minister van Financiën met de uitvoering van het besluit belast.

De onderstaande tekst houdt rekening met de gemaakte opmerkingen :

KONINKLIJK BESLUIT WAARBIJ EEN NIEUWE TERMIJN WORDT GESTELD VOOR HET INDIENEN VAN DE FORMULIEREN VAN VERBINTENIS BESTEMD OM SOMMIGE DIENSTEN OF VOORDELEN TE VALIDEREN OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 22 VAN HET KONINKLIJK BESLUIT NR 255 VAN 12 MAART 1936, TOT EENMAKING VAN HET PENSIOENREGIME VOOR DE WEDUWEN EN WEZEN VAN DE LEDEN VAN HET LEGER EN VAN DE RIJKSWACHT.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 255 van 12 Maart 1936, tot eenmaking van het pensioenregime voor de weduwen en wezen van de leden van het leger en van de rijkswacht, inzonderheid op de artikelen 7, 22 en 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 Juli 1936 tot regeling van de uitvoering van sommige bepalingen van het koninklijk besluit nr 255 van 12 Maart 1936, tot eenmaking van het pensioenregime voor de weduwen en wezen van de leden van het leger en van de rijkswacht;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Aan de militairen die na 9 Mei 1940 hebben verzuimd een of verscheidene verbintenissen, als bepaald in artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1936 op geldige wijze te ondertekenen en ten aanzien van wie de termijnen zijn verstreken op de datum van inwerkingtreding van het tegenwoordige besluit, wordt toegestaan tot ... de verbintenissen, waarvan sprake in genoemde bepaling, te ondertekenen.

Artikel 2.-

Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président, voorzitter,
	J.COYETTE, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	L.FREDERICQ, J.LIMPENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(s.) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(s.) F.LEPAGE.